09 1991

0 3 9

ТУ–19–241–82

1

3


студия
ДИАФИЛЬМ

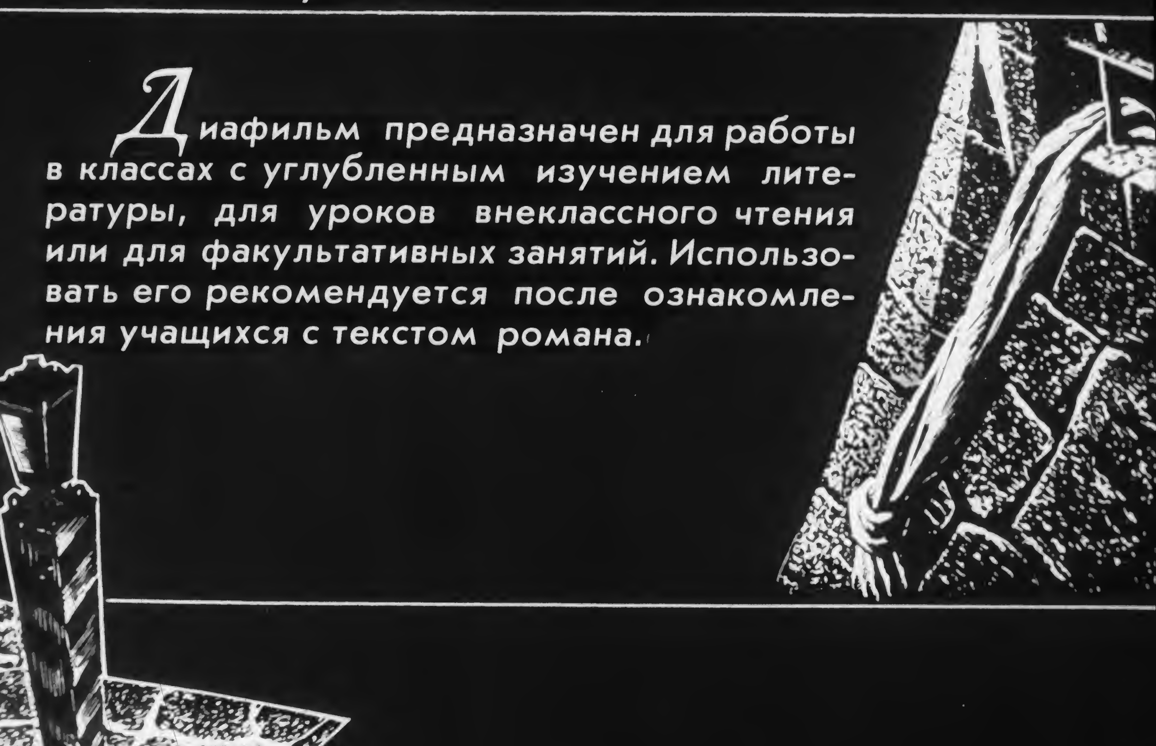


Роман Э. Войнич «Овод»

Диафильм
по литературе
для VII класса

К сведению учителя

Диафильм предназначен для работы в классах с углубленным изучением литературы, для уроков внеклассного чтения или для факультативных занятий. Использовать его рекомендуется после ознакомления учащихся с текстом романа.





Наш диафильм об «Оводе» мы начнем с цитаты из романа Н. Островского «Как закалялась сталь»: «Все находились под впечатлением гибели Овода...—Тяжелая история,—прервал молчание Середа.—Есть, значит, на свете такие люди. Так человек не выдержал бы, но как за идею пошел, так у него все это и получается».

Кто же он, герой любимой книги Павки Корчагина?



Вот как пишет об этом автор «Овода»: «Происхождение образа Артура связано с моим давним интересом к Мадзини и с портретом неизвестного юноши в черном, находящимся в Лувре...»

«Портрет молодого человека» Франчабиджо.

Таким предстает перед нами юный Артур.

«Небольшого роста, хрупкий на вид... все в нем было выточено, изящно: длинные брови, подвижной, нервный рот...»

Вспомните, какие события повлияли на его характер.



«Они вышли в спокойный, тенистый монастырский сад...»
Книги, прогулки, беседы с духовным отцом Монтанелли...



Что же встревожило священника?

«Он говорил... о нас и о нашем долге народу... о нашем... о долге к нам самим. Говорил и о том, чем мы можем помочь...
—Помочь? Кому?
—Народу ... и ...
—И?
—Италии ...»



«Отдать жизнь за Италию; освободить ее от рабства, от нищеты, изгнать австрийцев и создать свободную республику, не знающую иного господина, кроме бога».

Почему эти слова юноши потрясли Монтанелли?



«Артур начал читать и скоро так увлекся, что не слышал, как отворилась дверь».

О какой книге идет речь и чем она привлекла внимание героя?



«—Джим, если б вы знали, как часто спрашивал я себя, будете ли вы в наших рядах!

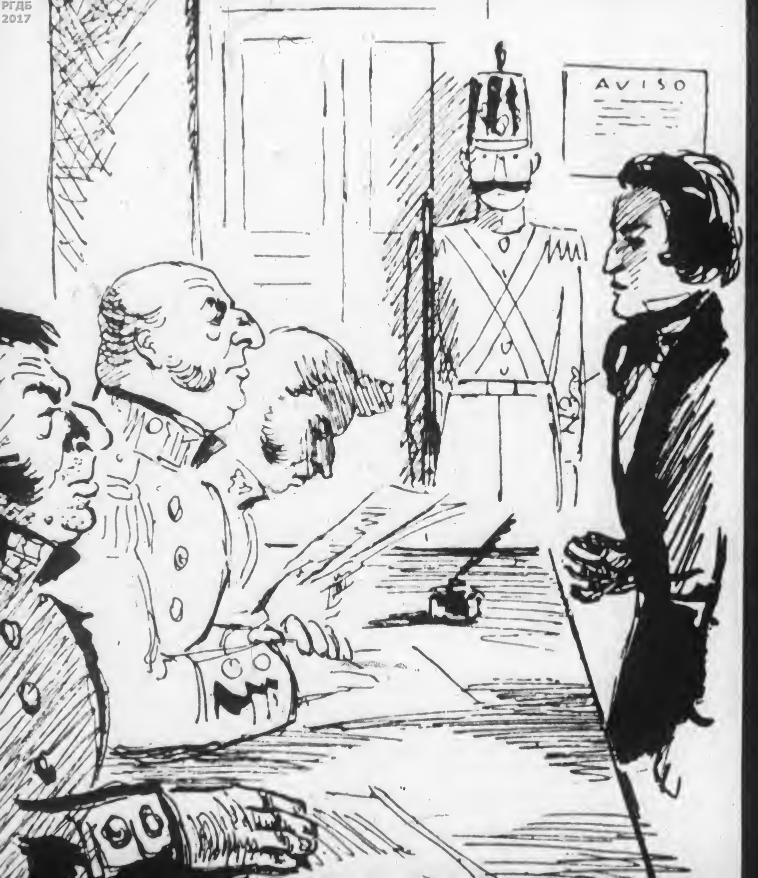
—То же самое я думала о вас».

О ком говорят молодые люди?



Предательство отца Кадри, выдавшего Артура полиции,—первый жестокий удар, который нанесла ему церковь.

«Тем временем жандармы закончили обыск, и офицер попросил Артура надеть пальто... Никто из Бертонов не вышел провожать арестанта».



Ни тюрьма, ни карцер, ни голод не сломили духа юного заговорщика. «...Злобная ненависть снова овладевала им...» И бог, и молитва не помогали: «...религиозное настроение с каждым днем уходило от него».

Не добившись ничего от Артура, полиция оклеветала его, оклеветала так, что в его измену поверила даже Джемма.

«—Выслушайте, ради бога! Не моя вина была... я ...
—Оставьте меня! Пустите руку! Оставьте!
И вслед за этим она вырвала свои пальцы из его рук и ударила его по щеке».




Недоверие друзей, оскорбления родных, предательство священника... Бог не помог, не защитил его... И тогда наступает прозрение.
14

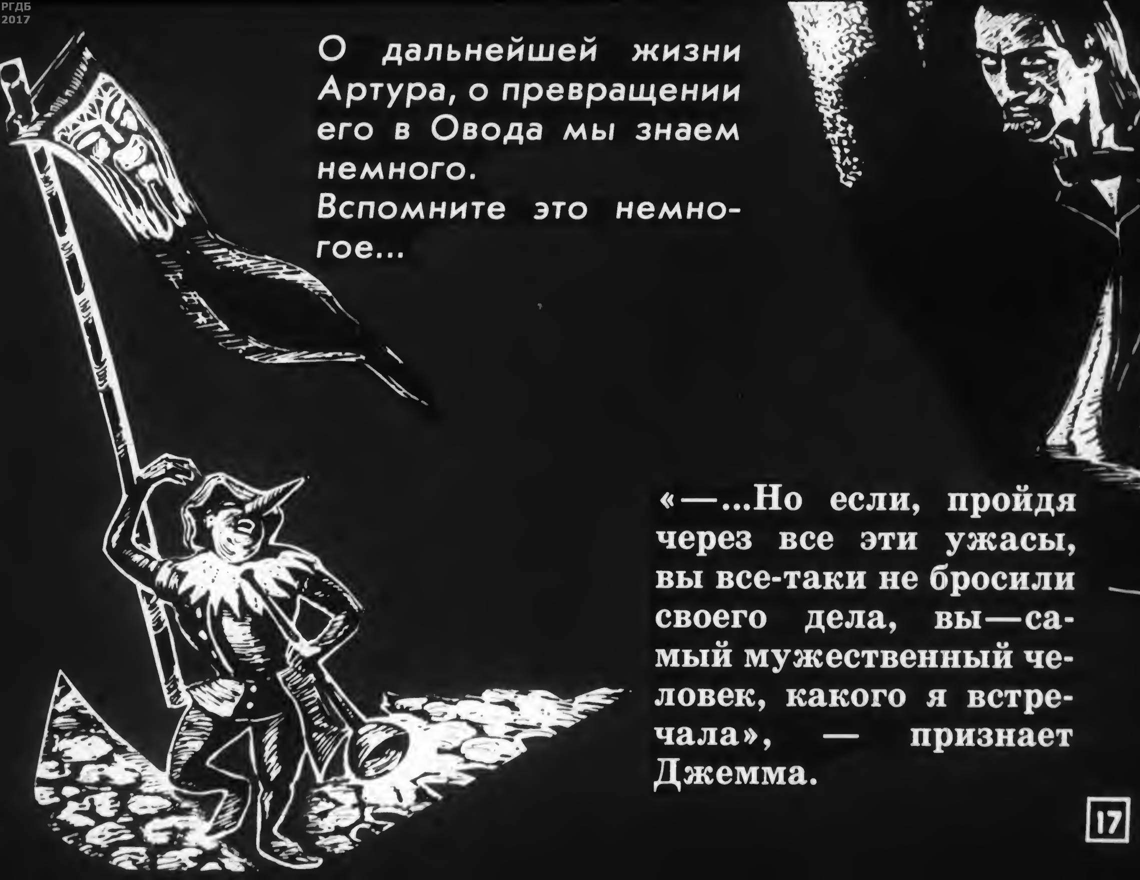
«Он схватил со стола молоток и ринулся в альков к распятию. Раздался треск. Он очнулся. Перед ним стоял пустой пьедестал. Молоток был еще в руках. На полу у ног валялись обломки разбитого распятия».



«Нужно только стряхнуть с себя эту грязь и начать новую жизнь. В доках достаточно морских судов. Нетрудно спрятаться на одном из них и уехать куда глаза глядят...»

Что же ждало его на другом краю Земли?



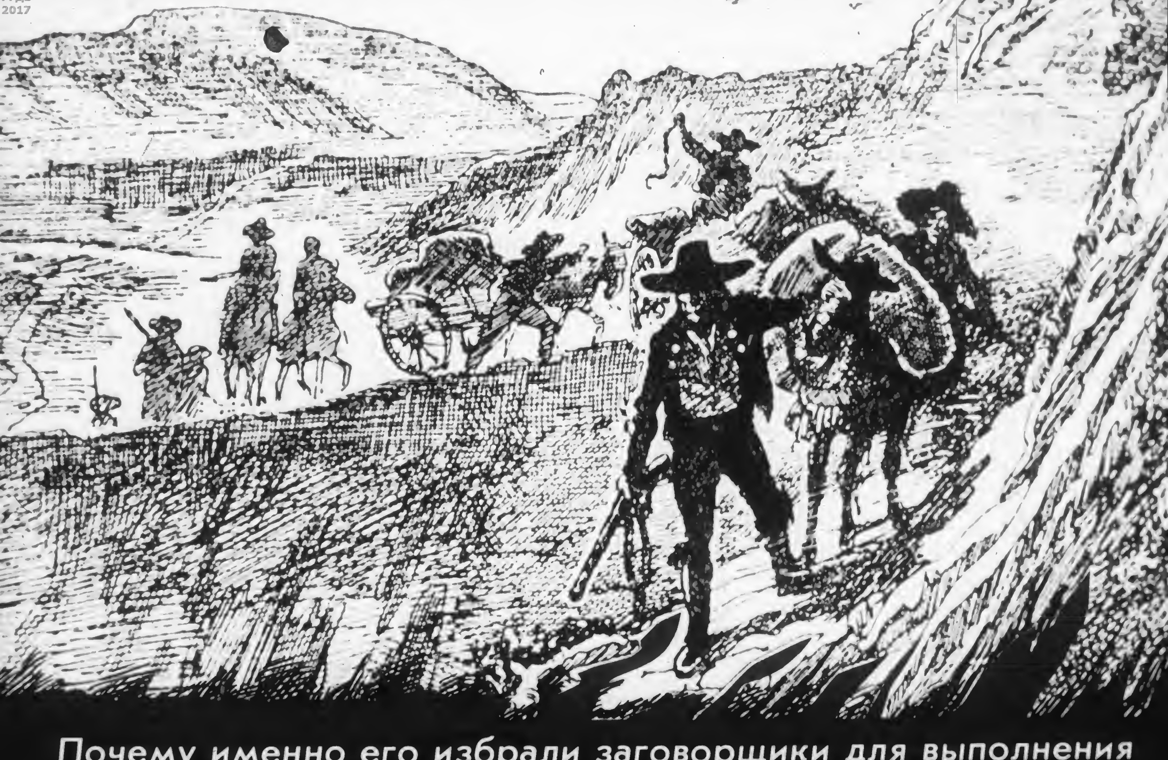


О дальнейшей жизни Артура, о превращении его в Овода мы знаем немного.
Вспомните это немногое...

«—...Но если, пройдя через все эти ужасы, вы все-таки не бросили своего дела, вы—самый мужественный человек, какого я встречала», — признает Джемма.



«Лоб и левая щека были обезображены длинным шрамом — по-видимому, от удара саблей... Не будь этих недостатков, он был бы, пожалуй, своеобразно красив; но вообще лицо у него было непривлекательно».



Почему именно его избрали заговорщики для выполнения своего замысла? Каким делом занимается Овод в действительности?



В чем суть споров заговорщиков? Как относится Овод к этим спорам? Какой путь борьбы он избирает?

«—...Ножи в своем роде очень полезная вещь, но это лишь тогда, когда в основе всего дела лежит хорошо организованная пропаганда».



Перескажите содержание эпизодов, представленных в кадрах 21—29. Как они характеризуют сурового, непреклонного Феличе Ривареса по прозвищу Овод ?

«Прикрыв изувеченною рукою глаза, он сидел, облокотясь о столик, стоявший возле кушетки. Она заметила, что пальцы этой руки были сильно напряжены и что шрам около кисти часто вздрагивал».

«И прежде чем она успела вымолвить слово, он стоял на коленях у ног ее, спрятав лицо свое в складках ее платья. Все тело его трепетало в конвульсивной дрожи, которая была страшнее слез...»



«—...Но я хочу сказать, что, наверное, сошел бы с ума, если бы попробовал жить в одиночестве».



«Он не знал, что падре так страдает... О, если бы он мог простить! Если бы только он мог изгладить из памяти прошлое, так глубоко врезавшееся в нее...»





«—Пора, кажется, отправляться, Мартини... Прощайте пока, синьора...»

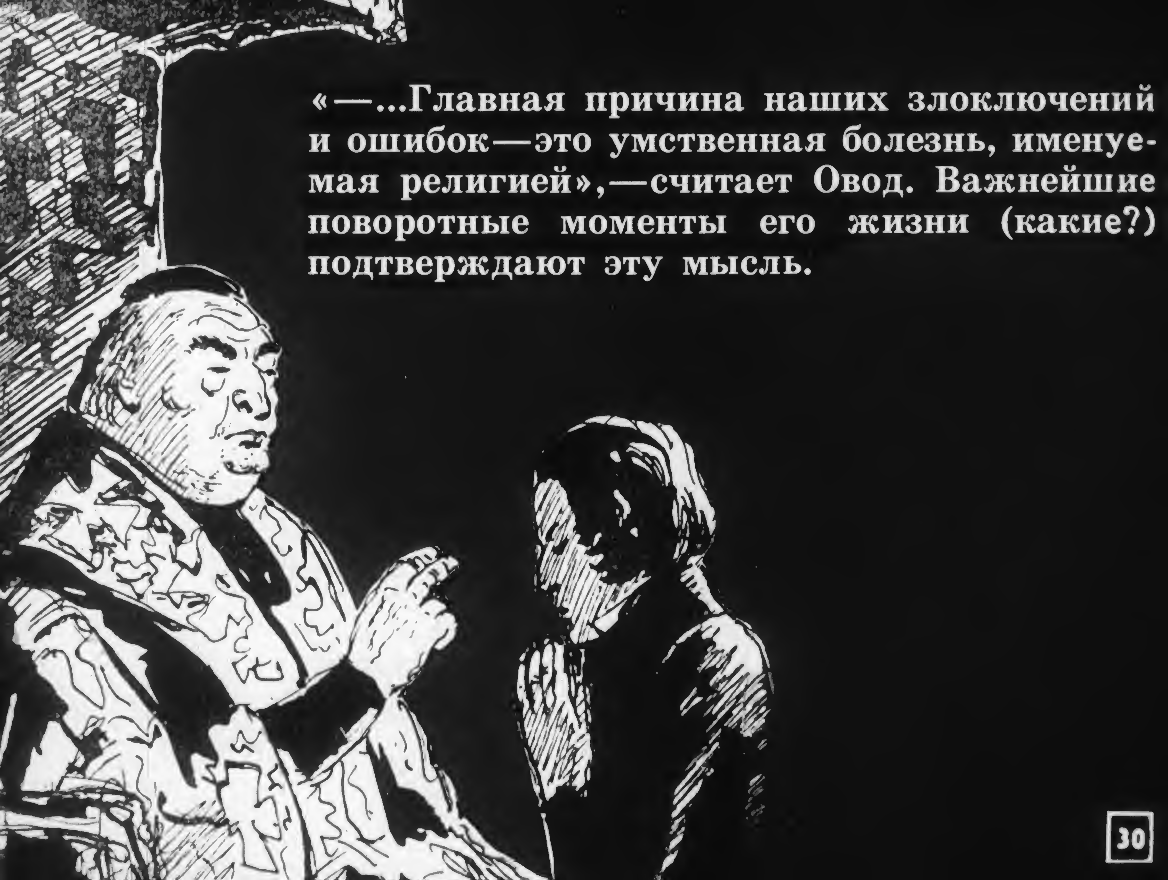


«Овод встал, зевая и потягиваясь, и сонным жестом потер себе глаза рукавом полотняной блузы.
—Недурно у них налажена слежка...»

«Но в ту минуту, когда фигура в пунцовой рясе выступила вперед, Овод вдруг покачнулся, и рука, державшая пистолет, опустилась».



«Он пилил и пилил... и каждый раз, когда пила, визжа, прикасалась к железу, ему казалось, что кто-то пилит его тело и мозг».


«—...Главная причина наших злоключений и ошибок—это умственная болезнь, именуемая религией»,—считает Овод. Важнейшие поворотные моменты его жизни (какие?) подтверждают эту мысль.

Олицетворением религии в глазах Овода становится человек, которого он любит больше всех на свете,—Лоренцо Монтанелли.

Расскажите, как складывались их отношения, опираясь на эпизоды романа, показанные в кадрах 31—34.

Согласитесь, Монтанелли — честен и добр, ему чужды нередкие для духовенства честолюбие, жадность, распущенность. И тем не менее для Овода он — враг.





«...Монсеньер Монтанелли не похож на других наших кардиналов...», «...народ от него без ума...».

«—Я служитель церкви,—сказал он,—а не полицейский шпион... Я ответствен перед богом и его святейшеством в том, чтобы в моем епископстве ничего не было, никаких противозаконных поступков».



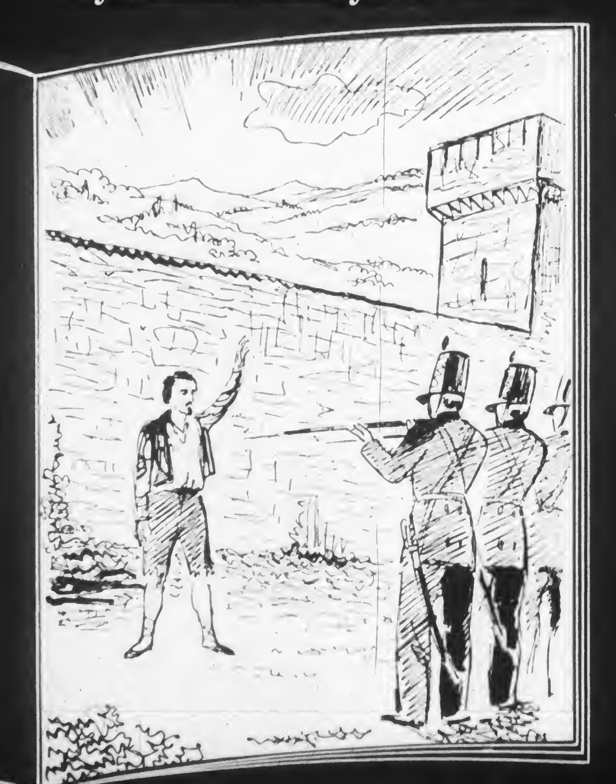

Полна трагической
напряженности сцена
встречи отца и
сына в тюремной
камере.
В чем суть
их столкновения?



«—Вам нужно выбрать одного из нас. Если вы любите меня, снимите с шеи этот крест...

Если же вы недостаточно любите меня для этого, если ваша вера вам дороже, чем я, то ступайте к полковнику...»

Сцена казни Овода поражала читателей. Над нею плакали, заучивали наизусть.



«...Ночью я просыпаюсь со смутным ощущением: в комнате что-то не так, как всегда,—вспоминала мать Зои Космодемьянской.—...Зоя, подперев кулаками щеки, склонилась над «Оводом». И щеки, и руки, и, кажется, страницы мокры от слез».

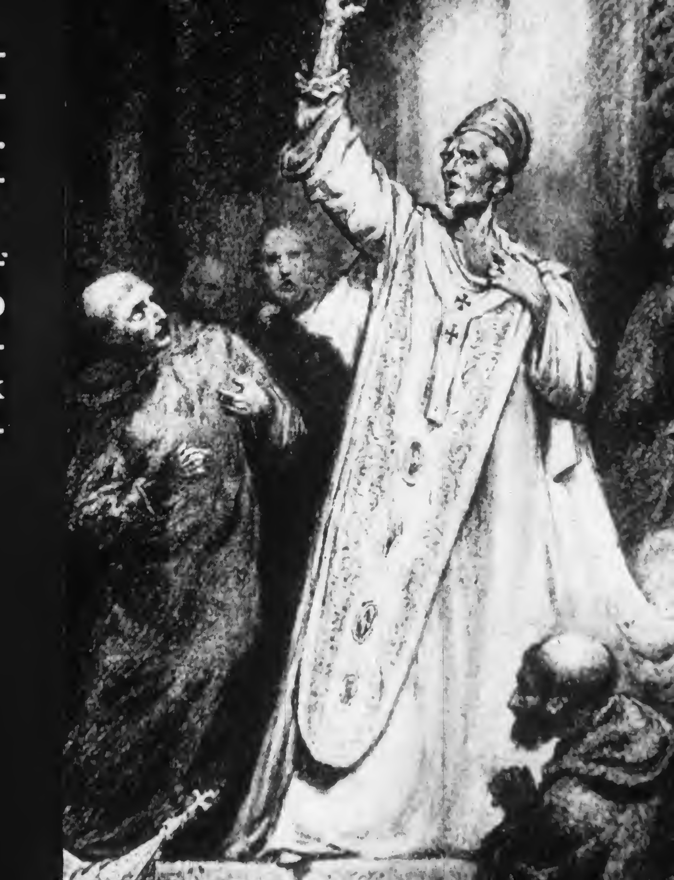


«Овод стоял и с улыбкой смотрел им в глаза. Карабины тряслись в их руках.

—Я готов,—сказал он».

Овод погиб. Не выдержал душевных потрясений и Монтанелли... Вспомните финал романа:

«—...Один стою я в пустыне и перевожу взор с залитой кровью земли, где зарыт свет моих очей, к страшным, пустым небесам».

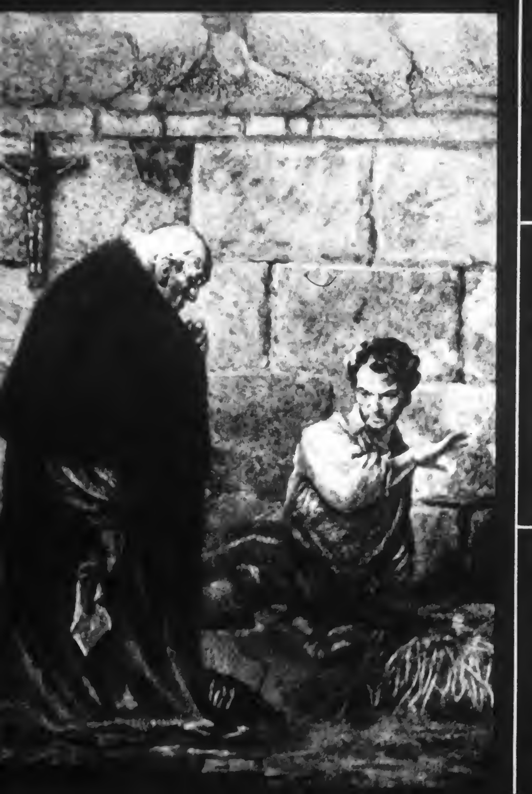



Смерть Овода — шаг в бессмертие.
«*Я знаю,* — писал он, прощаясь с Джеммой, — *если вы, живые, будете крепко стоять друг за друга и сделаете решительный натиск, вам предстоит увидеть великие события*».
40

Роман Этель Лилиан Войнич впервые на русском языке вышел в 1898 году и с тех пор выдержал более 150 изданий.



Сравните переводы:



1927 г.

Голос его замер в пустой тишине. Насмешливый дьявол проснулся в Оводе:
—Зовите его громче, может, он спит!

1938 г.

Голос его замер в глубокой тишине. Ответа не было. Демон насмешки проснулся вдруг в Оводе.
—Г-г-ромче зовите! Он, наверно, заснул!

1981 г.

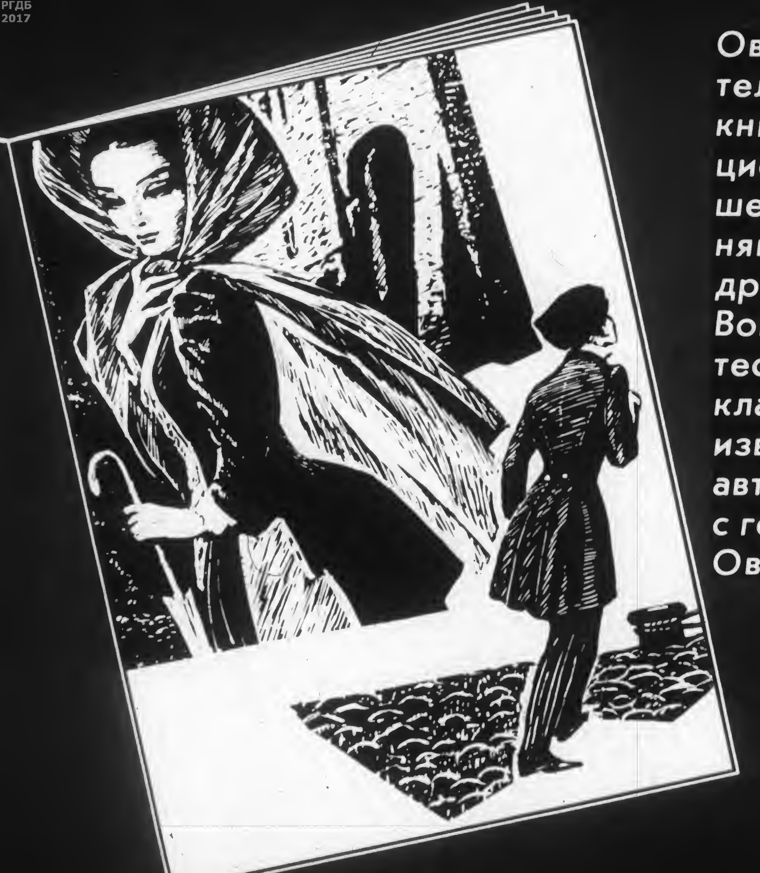
Голос его замер в глубокой тишине... Злой демон снова проснулся в Оводе:
—Г-громче зовите! Может быть, он спит.

1937 г.

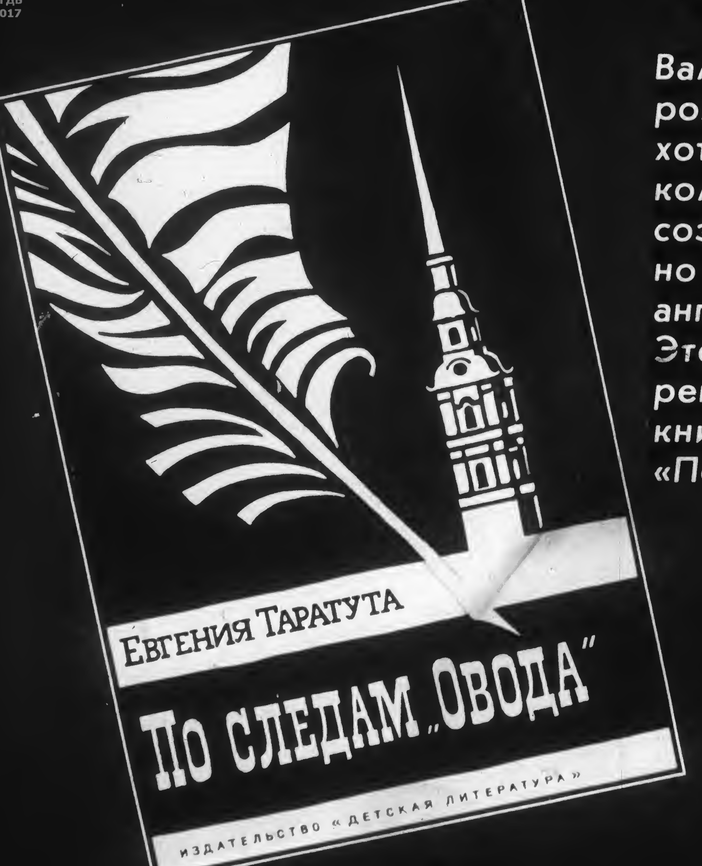
Медленно, среди мертвенной тишины, он поднял простреленную правую руку и оттолкнул его. На его лице зияла кровавая рана.
—Падре, вы удовлетворены?

1981 г.

Потом медленно среди мертвой тишины поднял простреленную правую руку и оттолкнул его. На лице Христа остался кровавый след.
—Падре ... ваш бог удовлетворен?



Овод напоминал читателям героев любимых книг писателей-революционеров Н.Г. Чернышевского и С.М. Степняка - Кравчинского, друга и учителя Этель Войнич. Вы познакомитесь с ними в старших классах. А в каких произведениях советских авторов вы встречались с героями, похожими на Овода?



Вам, конечно, понравился роман «Овод». Если вы хотите подробнее познакомиться с историей его создания и с удивительно интересной жизнью английской писательницы Этель Лилиан Войнич, рекомендуем прочитать книгу Евгении Таратуты «По следам «Овода».



КОНЕЦ

Диафильм создан по программе, утвержденной Министерством просвещения РСФСР

Автор
доктор педагогических наук
Л. Прессман

Художник-оформитель
Т. Носкова

Редактор
В. Чернина

Д-088-88

103062, Москва,
Старосадский пер., 7